

30.1.12

66/Item 9/16-18 [16]

Socwatscha 30.1.12.

I hear Sambata crossed Kwe to ^{izibeko} Mitambo Drift, la's
 amakabeleni - don't know if this is the Danane drift.

Ofeni ^{Kolongweni} lwenyoni is ingaba which abatochokobez entered
 this when they fought with Basutos of Alubis during
 Nkai's impie (after Co's death) - ^{happened} at time of his burial.
 The abatochokobez ate amam baka & Mbugo's cattle.
 They hlabad & ate them.

Ekwanini ingaba ka Zihlandhlo ka Swabe
 when he fought against Dingana.
 Sambela ka Swabe was killed Ekwanini with
 his impi; whereas his brother Zihlandhlo was taken
 off at Dinane, south of Tugela & there hidden. Many of
 the Zumbo impi killed there.

isimabha - amuzi ka Zihlandhlo.
 dunga (Zihlangu) paterad abakulu - abantwa bentwa
 Manganana ka Duvungana ka Mavola - taken
 to Dingana who killed him.

izigodhlo ziga lingana -
 let us let Manguini ka Swabe go.
 Manguini sent & killed by D.

ingogo
 udhliki
 imivado
 utshwele
 (in the)

} regt of Zihlandhlo.
 Dingana called there one regt &
 gave one name Impigake
 abakwadi ikanda lulo & were
 bekwadi inkosikazi wabo
 which is done with all amakanda

afraid of being killed - two ^{times} passed

Manyone was Zihlandhlo's dist.

my father ^{Paper} was uBadane loka Tshaka (regt)
 my father was married at this time - & ^{giving them}
 children.

Called up - come age - without anything

Deceived
 & told to Lingani's impi - run as if Bambata's impi

They did so - told to return at a run to Nkosi (at Ingungu) - Told to pinda ~~impe~~ ^{impe} ~~igansi~~ as hard as they ~~could~~ could. They did so - for 3 or 4 miles - they ran about 3 mile out & 3 back ^{about} 4 times - got tired.

Ngobo said if you see me put hand over mouth & blow & drag blanket - & then break their necks a whip to each man.

One man got up a night & with neck-throated - ran to give alarm. Ni bona mina nje, Kupela. You will never see others - & here to is the impi behind, ngi yi belele - iged' away wi amabili. They followed (impi).

Kanti ba gay 'etoheni, ko baba. Julius thought could kill off easily, but made great blunder.

These tactics exactly similar to those in regard to Piet Retief.
Our people ^{to} ~~to~~ them all armed & went

The boundaries of Ndube's ward badly defined in certain parts. Mangati's kraal at Macala fell within Ndube's ward although he was a member of Impumela's ~~ward~~ tribe. Ndube did not want to make a row about this. Febana too lived within Ndube's ward, though a member of another tribe.

Boundaries not clearly defined with Matshana ka Mandise as with Mburgo.

in Zululand
 Dambata as soon as arrived, then he went to
 Ntshelala's (ka Gadike) kraal, & Katongweninga-
 pansi o'ukela, lina's o'ukela, puzas o'ukela -
 This kraal is nearer Mfongazi than Ekhwane - &
 near Ofeni's & Nyon's. He arrived ngokh tohon a kwelango
 (may be in the morning returning cattle)
 Ntshelala became Mto roko keye
 killed beast. Dambata ikhala it ^{did not sleep} ~~kwake~~ ~~kwake~~

He did not sleep there - went ibusuku to mangati
 on top of Macala - where ~~big~~ mangati. Hlabisi's
 him in buzi -

On Sunday ^{early} Dambata went to Mmangwana ka Fakhe ka
 Potwana (Emacubeni)

Mmangwana ^(an ingana) gave them beer ~~some~~ - They came
 carrying the meat from Ntshelala's.

They then went on to Simoyi ka Mbango (mouth of Inome)
 - Kraal at base of gun hill (kopje) was Mpangile's.
 I think Simoyi had 2 kraals at Mouth of M.

Dambata arrived very early Sunday Kwa Mmangwana's
 ba fingenis' nipi it tinya! ^{very numerous}

Europeans chased Dambata as far as Macala
 came from Dreytown - others said Boers.

Said that Saunders sent her back saying "I'll
 catch Dambata ^{show plenty of new} & the other said to have gone
 as far as Nkandhla -

The Reserve ^{crossed Abtrack} came to Macala on Tuesday - ⁱⁿ
 some crossed ^{2 sheep} Kwe Libomen. I saw some ^{about ten at time} Ntshelala's
 inkalayi, & came down madungela ridge to Mando-
 ndwana - might have got to Zululand on the
 Monday. ~~I saw them~~ I saw them on the Tuesday returning.

Ntshelala ka Gadike reported to Mpumela, who
 told him to go & report to Glenbrander. He went.

Iwa Kingu
 precep
 not hlabisi's
 eat
 not sleep on mats

6:2
 2
 24
 13:30
 37 hrs
 5:30 p.m.
 5:30 a.m.
 6:45 a.m. Friday
 8:00 a.m. Sunday